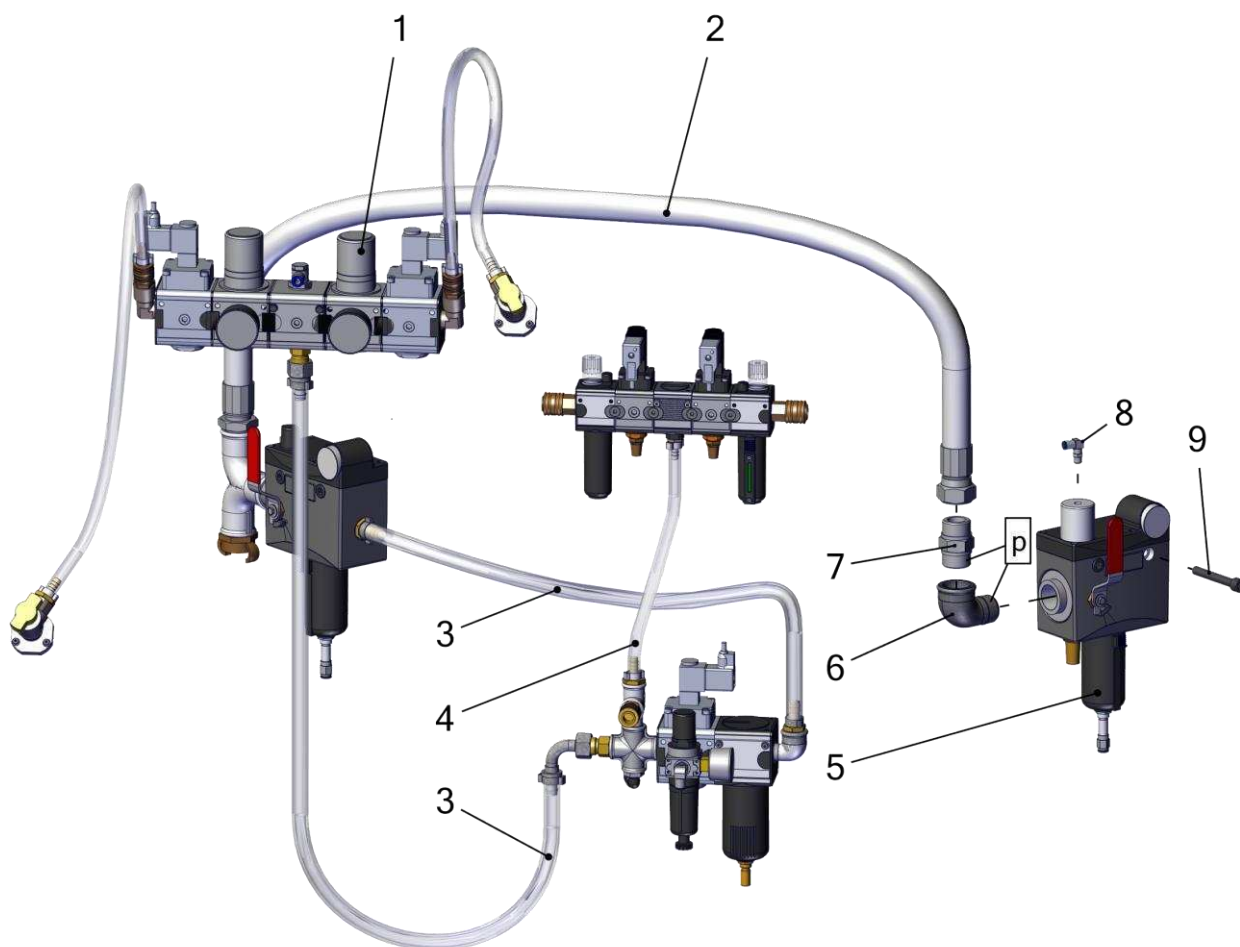




Pos.	Number	Qty.	Length	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0670022	1			Luftversorgung kpl.	air supply cpl.	alimentation d'air cpl.
2	0662046	1		V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
3	0646942	2	0,5m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
4	0414255	1	0,5m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
5	0661030	1			Wartungseinheit	air maintenance unit	unité d'entretien
6	0471666	1			Winkel	elbow	coude
7	0638207	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
8	0641261	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
9	0651222	4			Schraube	screw	vis

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	Length	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
8	0641261	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
10	0646884	1			Klauenkupplung	clow coupling	acouplement à dent
11	0662093	1			T-Stück	T-piece	raccord en T
12	0651690	1			Langnippel	extension nipple	raccord
13	0661029	1			Wartungseinheit	air maintenance unit	unité d'entretien
14	0649373	2			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
15	0462357	1			Schlauchtülle	stem	embout à olive
16	0669704	2			Schraube	screw	vis
17	0460575	4			Scheibe	washer	rondelle
18	0649904	1			Verteiler	manifold	distributeur
19	0646792	4			Anbausatz	connection elements	éléments de connection
20	0649906	2		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
21	0648157	2		V	Nebelöler	fog oiler	lubrificateur
22	0462314	2			Kupplung	coupling	acouplement
23	0632065	1			Schlauchtülle	stem	embout à olive
24	0648368	2			Schlauchtülle	stem	embout à olive
25	0412147	3			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
26	0411957	1			T-Stück	T-piece	raccord en T
27	0644417	1			Kupplung	coupling	accouplement
28	0214310	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
29	0649384	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
30	0411930	1			Stecknippel	male coupling	raccord mâle
31	0631939	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
32	0647004	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
33	0646893	1		V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
34	0463205	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
35	0666006	2			Schraube	screw	vis
36	0411949	1			Winkel	elbow	coude
37	0644958	1		V	Filter	filter	filtre
38	0647913	1			Anbausatz	mounting kit	jeu de pièce
39	0650545	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatice
40	0630159	1			Langnippel	extension nipple	raccord
41	0413542	1			Kreuzstück	cross piece	pièce en croix

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
8	0641261	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
10	0646884	1			Klauenkupplung	clow coupling	acouplement à dent
11	0662093	1			T-Stück	T-piece	raccord en T
12	0651690	1			Langnippel	extension nipple	raccord
13	0661029	1			Wartungseinheit	air maintenance unit	unité d'entretien
14	0649373	2			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
15	0462357	1			Schlauchtülle	stem	embout à olive
16	0669704	2			Schraube	screw	vis
17	0460575	4			Scheibe	washer	rondelle
18	0649904	1			Verteiler	manifold	distributeur
19	0646792	4			Anbausatz	connection elements	éléments de connection
20	0649906	2		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
21	0648157	2		V	Nebelöler	fog oiler	lubrificateur
22	0462314	2			Kupplung	coupling	acouplement
23	0632065	1			Schlauchtülle	stem	embout à olive
24	0648368	2			Schlauchtülle	stem	embout à olive
25	0412147	3			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
26	0411957	1			T-Stück	T-piece	raccord en T
27	0644417	1			Kupplung	coupling	accouplement
28	0214310	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
29	0649384	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
30	0411930	1			Stecknippel	male coupling	raccord mâle
31	0631939	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
32	0647004	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
33	0646893	1		V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
34	0463205	1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
35	0666006	2			Schraube	screw	vis
36	0411949	1			Winkel	elbow	coude
37	0644958	1		V	Filter	filter	filtre
38	0647913	1			Anbausatz	mounting kit	jeu de pièce
39	0650545	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatice
40	0630159	1			Langnippel	extension nipple	raccord
41	0413542	1			Kreuzstück	cross piece	pièce en croix

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com